

Szerkesztőségi Iroda:

Nagybecskerek.

Zápolya-utca 1-és szám.

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. BRÁJER LAJOS.

Előfizetési árak:

Egész évre	—	—	—	24	kor
Félévre	—	—	—	12	"
Negyedévre	—	—	—	6	"
Két hónapra	—	—	—	2	"
— Egyes szám ára 8 fill. —					

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetés
irodáikban.

Megjelenik

vasár- és ünneppnapok kivételével
minden nap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1909.

XXXVIII. évfolyam 247. szám.

Péntek, október 29.

A munkanélküliség.

— október 29.

(P. L.) Nem lehet félrevezetni a helyzetet. Akármiféle következményei lesznek is a politikai bonyodalmaknak, az az egy bizonyos, hogy nekünk gazdasági téren kell koncentrálni a nemzet erejét. Szegények vagyunk, holott kincsek hevernek nálunk használatlanul; nem bírjuk elviselni az osztrák kizsákmányolás zaklatásait, holott nekünk is módunkban állana rekompenzációk szerzésével viszonzni az osztrák testvéri szívességeket.

Magyarországon, Horvátország nélkül, 12.138.597 hektár földterületen, az 1902. évi statisztikai adatok szerint tisztán csak kenyérföldterületekben, hüvelyesek, kapásnövénnyek és takarmányfélék közel négy milliárd értékű növényzet termett, holott általánosan ismeretes, hogy a mi mezőgazdaságunk, de egész őstermelésünk még messzire áll attól, hogy azt mondhatnánk, hogy okserüen kibaszáltuk.

Két nagy bajjal kell nekünk megbirkózni, mielőtt komoly munkába fognánk. Rendezni kell a munkaviszonyainkat, ez az egyik, a legelső, a legfontosabb, a legsürgősebb; hitelszervezetünk kell szabaddá tenni, képesíteni arra, hogy nekünk, ami gazdasági viszonyainknak álljon szolgálatára.

A második bajt elhárítjuk, ha az elsővel sikeresen megbirkózhatunk, mert ha rendezett munkaviszonyok lesznek az országban, nyomban intenzív munka indul meg minden téren és a természetes következménye lesz az is, hogy hitelszervezetünk önként bekapcsolja magát az ország gazdasági életébe.

Rendezni kellene hát a munkaviszonyokat; de ezekről a viszonyokról nincsen statisztikai anyagunk. A statisztikai

hivatalban arra nézve sem tudnak pontos fölvilágosítást adni, hogy hány munkanélküly van a magyar munkások között kiosztva. Nem kell ezen megütközni. Európa egyetlen államának sincs a munkaviszonyokról pontosan földolgozott statisztikai anyaga. Milánóban 1906. október 2-án és 3-án nemzetközi kongresszus volt, ahol kimondták, hogy egy Párisban folytatandó nemzetközi tanácskozás napirendjére tűzik a munkanélküliség statisztikájáról és a munkanélküliség elhárításáról szóló kérdéseket. A kongresszust Párisban 1910-ben tartják meg. A munka nélkül maradó munkásoknak tehát meg kell várni eme tanácskozások eredményét.

Nemcsak nálunk, de az egész világon mindenütt a munka nélkül maradó munkások helyzetének rendezése a munkaviszonyok sarkpontja. Az angol törvényhozás 1905-ben kimondta, hogy azt a munkást, aki ideig-óráig foglalkozás nélkül marad, nem szabad elejteni, nem szabad engedni, hogy koldusbotra jusson; hanem az állam lesz köteles az ilyen munkásnak munkát szerezni. Hogy a munkásoknak ez az igénye kielégítést nyerhessen, a törvény elrendelte a munkaközvetítés létesítését.

Az európai államoknak foglalkozás nélküli esetére szolgáló intézményei között egyetlenegy intézmény, egyetlenegy gondolat nincs, amely a mi viszonyainknak megfelelő volna. A német birodalmi kormány hivatalosan összegyűjtötte ezeket az adatokat és ez a gyűjtemény minden érdeklődőt meggyőzhet arról, hogy ennek a kérdésnek a kulcsa még a legnagyobb mértékben ismeretlen.

Ellenben bizonyos az, hogy a statisztikai anyag összegyűjtésével és földolgozásával már késni nem szabad, hanem meg kell keresni a módokat, melyek alapján

ez a statisztika az állam, a városok a munkások vagy a munkaadók megterhelése nélkül elkészíthető.

A nagybecskereki szabad liceum.

— Az ideai előadások. —

Nagybecskerek, október 29.

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület, mint minden évben az idén is rendez Nagybecskereken liceális előadásokat a nagyközönség számára, hogy az előadások révén a tudományos, irodalmi és művészeti ismereteket minél szélesebb körben terjessze és ápolja.

Az ideai liceális előadások ügyében a kulturegyesület elnöksége tegnap délután 5 órára értekezletet hívott össze a vármegyeház alispáni kistermébe, ahol az értekezleten részt vettek: Dr. Vinczehid Ernő a kulturegyesület igazgatója, Somfai János a kulturegyesület titkára, dr. Czirbusz Géza, Kalesok Leo, Harzer József, Streitmann Antal, Bárány Béla főgimnáziumi tanárok, Bielek Antal m. tb. főjegyző, Menezser Lipót, Szilágyi Albert m. aljegyző, Szenes Adolf, Perl Mihály Szalaváry Ede, Jakab Dávid, Waltrich János felsőkereskedelmi és polgári iskolai tanárok, dr. Klein Mór főrabbi és dr. Stern Lázár ügyvéd.

Az értekezleten dr. Vinczehid Ernő m. főjegyző elnökölt, aki megnyitván az értekezletet röviden méltatta a liceális előadások jelentőségét és szükségességét, majd fölkérte Somfai János kulturegyesületi titkárt, hogy a liceumnak jelenleg hivatalos ügyekben távollevő nagyrődemű igazgatója, Knyaskó Lajos helyett tegyen előterjesztést az ideai liceális előadások dolgában. Egyben kérte a megjelenteket, hogy tegyék meg erre esetleges észrevételeiket.

Somfai János a távollevő Knyaskó Lajos igazgató fölkérésére és megbízásából előadja, hogy a nagybecskereki szabad liceum immár tizedik előadási ciklusát tartja meg ebben az évben.

Javaslatára szerint az idén 18 liceális előadás lenne a következőképpen:

Novemberben 2 előadás: november 21-ikén és 28-ikán.

A „TORONTÁL” tárcája.

A multak kísértete.

Dartoy René és Lucie, alig fél éves házaspár, egy este egy csinos falusi vendéglőben szállottak meg. Egykor már futólag jártak ezen a szép vidéken és feltették magukban, hogy visszatérnek bale pár napra, távol a világ zajától.

A régi falu fekvése intim és felséges volt egy sötét erdő szelén, a háttérben zárdaromokkal, melyeket repkény borított, köröttök pompás elhagyatott kerttel, melyet bozóton, bokrok borítottak el. Mély csöndbe borult az egész vidék, ember is alig volt itt. Mindössze egy vén cséza kötötte össze a községet a távoli vasúti állomással.

Míg a férj a földszinti szobában megbeszélte a dolgot a vendéglőssel, az asszony az udvaron maradt s bámulta a jerikói lonctól virágos, mohos falakat, amint a nap utolsó sugarai magaranyozták őket.

Egészen elbűvölték őt az aranyos varázs és a könnyű árnyak; a holnap reggeli ébredés kedvességére gondolt, arra az élvezetre, hogy szerelmesen elzárkózott életet élhet pár napig e majdnem zárdai lakban, kékes palatetőjével, melyen szép galambok sütkéreztek, apró ólom-

karikás ablakaival és sűrű gesztenyefával, melyek enyhítő árnyat vetettek.

Az emeleten hirtelen egy nőt pillantott meg, kinek az arca meglepte; egy párisi nőt finom pongyolában, egy középkori széke szépséget, ki még mindig szép volt, érzékies, kesetű, fájdalmas arckifejezéssel. Kölesönösen bámultak egymásra. A férj ekkor jött ki a szobából.

— Jer, édesem, — mondta. Már feltem, hogy nem kapok szobát, de már rendben van. Ma estére egy kicsinyt kapunk és holnap egy nagyot az emeleten, mely már kora reggel üres lesz, mert aki elfoglalta tartja, már az első kocsival elutazik. Milyen bájos vagy te így fehérben a napon! A homlokzatot nézed? Ugy-e szép? Pompásan fogunk itt lakni!...

Hirtelen elhallgatott, amint feltekintett. Lucie látta, hogy összerozent és elváltozott az arca. Látta azt is, hogy az idegen nő, ki figyelmesen szemlélte őket, hamarosan behuzódott. A férj nem volt képes elfojtani egy tompa felkiáltást.

— Mi lett? — kérdezte az asszonyka.

— Semmi, semmi... Egy kissé megégettem magamat a szivarral... Nos, menjünk be, ne álljunk itt, ebédeljünk!...

Az asszonykának hideg csap'a meg a szívét anélkül, hogy tudná miért s bámult rajta, milyen hamar tudott hazudni a férje. Helyet foglaltak egy lugasban, melyet jászmin-illat töltött be és felszolgáltak nekik.

A férj derűtséget tettetett, de a neje megmagyarázhatlan feszélyt, makacs idegességet vett észre rajta. Maga elé nézett, a lugas galyain keresztül, a többi lugasok irányába.

Falusi egyszerű gyertyatartókat hoztak. Az ebéd véget ért anélkül, hogy az asszonyka tudta volna, mi okozza tulajdonképp az ő bizonytalan nyugtalanságát s a férje palástolt tulizgatottságát. René különben újra nagyon nyugodt lett, de némi merevséggel, határozott és kemény kifejezéssel a nézésében. Lucie kissé vérszegény volt, mindig fáradt az evés végén, elkabult a friss levegőtől s az utazástól a nagy melegben. Gondolkozása elszenderedett.

— Akarod e, hogy rögtön bevonuljunk a szobánkba? kérdezte a férje. Kényelembe helyezted magadat és korán elalszol. Ma sok fáradságunk voltál kitéve.

— Menjünk, mondta az asszonyka.

A szobájoknak két abiaka volt; az egyik az udvarra nyílt, ahol ebédelték, a másik a mezőre, a ház másik oldalán. Lucie hirtelen nagyon fáradtnak érezte magát, zsiabdtság fogta el. A férje nagyon gyöngéd lett, segített neki vetkőzni. Majd a legtermészetesebb hangon ezt mondta:

— Nem akarok itt szivarozni, a szoba nagyon kicsiny, fejfájást kapnál tőle, Lemegyek, hogy a szabadban dohányozzam, bejövök, mihelyt a szivart elszívtam Megengeded?

Kiment. Lucie hamar elszenderült, majd

Kizárólag csak nálunk kaphatók!

Ujdonság! :: **SIRLÁMPÁK PAPIRBÓL,** :: Ujdonság!

968-32

továbbá sirkoszoruk Mindszent napjára.

BEÓ TESTVÉREK, ezelett A. F. KOKITS, NAGYBECSKEREK.

:: ::

Postai rendeléseket készséggel és azonnal teljesítünk.

:: ::

Decemberben 4 előadás: december 5., 12., 19. és 26-ikán.
Januárban 5 előadás: január 2., 9., 16., 23. és 30-ikán.
Februárban 4 előadás: február 6., 13., 20. és 27-ikén.

Márc. 3 előadás: márc. 6., 13. és 20-ikán.
Az előadásokat április hónapban, úgy mint máskor, egy irodalmi és művészeti matiné, vagy estélyre kezeszteni be.

Az előadásokat vasárnaponként délután 5 órákor tartják a felső kereskedelmi és polgári iskola nagytermében.

Az előadások köre a hallgató közönség szükségleteinek tekintetbe vételével s az eddig is követett iránynak megfelelően az irodalom és művészet, a természettudományok, földrajz, történelem, művelődéstörténelem, közgazdaságtan, egészségügy, gyakorlati és általános művelődési szempontból szükséges kérdéseinek tárgyalására terjed ki, felhasználva a szemléltetés eszközeit: a vetített képeket és kísérleteket.

A X-ik évi ciklust megnyitó előadás november 21-ikén lesz, a melyre a kultúregyesület elnöksége dr. Réthy Antalt, az országos meteorológiai és földmágnassági intézet tudós asszisztensét kéri föl, aki ígéretet tett, hogy hajlandó Nagybeeskereken előadást tartani a földrengésről, vetített képekkel. Ez az előadás a színházban lesz csekély belépődíj mellett, amely az előadás költségeinek fedezésére szolgál.

A további liceális előadások tartására már eddig is sikerült számos jeles előadót megnyerni s eddig a kultúregyesület fölkérésére a következők vállalkoztak előadásokra:

Dr. Czirbusz Géza főgimnáziumi tanár, Bielek Antal m. tb. főjegyző, dr. Fialowski Béla kir. törvényszéki orvos, Harzer József, Kalesok Leó, Bárány Béla főgimn. tanár, Szentes Adolf, Török Ferenc polgári iskolai tanár, Szilágyi Albert m. aljegyző, dr. Borsodi Lajos, dr. Klein Mór főrabbi stb.

Az értekezlet a liceális előadások vázlatos tervezetéhez egyhangulag hozzájárult és Somfai János javaslatára elhatározta, hogy fölkéri Knyaskó Lajos felső keresk. isk. igazgatót, hogy a liceális előadások részletes tervét állítsa össze s mint a liceum igazgatója az előadások dolgában tegye meg a szükséges intézkedéseket.

Ezután dr. Vinczehidly Ernő javaslatára kimondotta még az értekezlet, hogy a liceális előadásokon kívül az idén is tartassék négy-öt társadalomtudományi előadás, a melyekre az idén a kaszinó-társulat készséggel díjtalanul átengedte helyiségeit. Ezzel az értekezlet azután véget ért.

Az osztrák-magyar bank és a kamatláb. Az Osztrák-Magyar Bank főtanácsának Popovics Sándor dr. bankormányzó elnöklésével tegnapi ülésén a kamatlábemelést tárgyában a főtanács egyhangulag oda nyilatkozott, hogy ez idő szerint nem forognak fenn olyan okok, a melyek a kamatlábemelést szükségessé tennék.

felnyitotta a szeméit s valami szomorú sejtélem, nyugtalanság szállotta meg. Némi erőlködéssel felkelt s kitekintett az egyik ablakon, azon, mely a most sötét, magányos udvarra nyílt. Nem volt hallható más, mint a békák távoli kurutyolása.

A másik ablak félig nyitva állt. Lucie oda lépett és látta a holdtalan éjszaka homályában a férje szivarjának a vörös végét, amint alá s fel járt. Vissza akart térni az ágyába, mikor a vörös vég nem mozgott többé s női ruha suhogása ütötte meg a füleit.

Lucie szégyenkezve, de eltökélten állva maradt az ablakfüggöny mögött. Nyugon halkan beszéltek, csak egyes szavakat vehetett ki és felismerte a férje hangját; szárazon jelentette ki, fenyegető hangnyomattal:

— Utóvégre csak nem fog nekem kellemetlenséget csinálni, ugy-e? Utálom a históriákat. Mindennek vége köztünk a házasságom óta s csak ostoba véletlen, hogy most itten találkozunk. A nőm azonban soha el nem hinné, hogy nem készakarva csináltam.

Egy megtört, keserű, gunynyal s fájdalommal vegyes felelet:

— Nos, legyen nyugodt, én kora reggel távozom. Elképzelheti, hogy nem tudnék olyan gonosz lenni, hogy idegbajt okozzak a kis feleségének. Nincs rá okom, hogy maga helyett ő rajta álljak boszút. Ő bizonyára nem tud a mi viszonyunkról. Ha a véletlen ide hozta magát, nekem is jogom volt szépnak találni a helyet... Három hét óta vagyok itt egyes-egyedül... Maga azonban valóban gyáva, hogy fenyegetőzik. Sirtam, a mint az ablakomból megláttam magát, ehhez jogom volt... Örökre szeretni fogom magát; ennek nem állhatok ellen.

René dühnögött valamit, amit Lucie nem hallhatott. Az eldobott szivar egy kis világos ívet írt le. A nő hangja folytatta:

HIREK.

Tájékoztató.

A fürdő (telefon 118. sz.) minden nap reggeli 6 órától kezdve az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden hétfő, szerda és pénteken déltől 2/5 óráig délután. Ugyanazon napokon este 5-től 7 óráig urak részére is. Védői hölgyek részére minden nap délelőtt 2 óráig. A kádfürdő reggeltől este 7-ig nyitva marad. Szombaton délután deákok számára a medencefürdő nyitva. (903)

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület ingyenes olvasóhelyisége és könyvtára nyitva van mindennap d. u. 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. u. 2 órától este 10-ig.

Október 31. Ipar- és kereskedelmi bank r. t. alakuló gyűlése. November 14. Az izraelita hitközség rendes közgyűlése. November 8. A közig. biz. ülése.

— **Személyi hir.** Botka Béla főispán ma délután egy két napra elutazott Nagybeeskerekről.

— **Az új főispáni titkár.** A m. kir. belügyminiszter Zitkovszky Béla fizetéstelen miniszteri segédfogalmazót, főispáni titkárt, árvaszéki ülnökké történt megválasztása folytán állásától fölmentette s dr. Kéler Bélát fizetéstelen miniszteri segédfogalmazóvá nevezte ki és szolgálatára főispáni titkári minőségben Torontálvármegye főispánja mellé osztotta be. Ezzel egyuttal megszűnt Filkovič Boldizsár m. tb. főjegyző helyettesítő teendője is.

— **Kinevezés.** A vármegye főispánja Mairovitz Rezső csenei helyettes törvényhatósági utmestert II. oszt. utmesterré nevezte ki Csenére.

— **Megyebizottsági tagok választása.** Tegnapi és ma töltötték be választás után az időközben Oppován, Kiszomboron, Csentán és Németnagyszentmiklóson megüresedett megyebizottsági mandátumokat. Oppován és Kiszomborban tegnap voltak a választások s Oppován Keresztes György antalfalvai tb. fősolgabíró, Kiszomborban pedig Gille András községi jegyzőt választották meg.

Csentán és Németnagyszentmiklóson ma voltak a választások s Csentán Grandjean Géza községi jegyzőt, Németnagyszentmiklóson pedig Roos János Aranka-társulati főmérnököt választották meg megyebizottsági tagoknak. Ugy a tegnapi, mint a mai választásokon Zsiross Imre antalfalvai fősolgabíró és Krevráth Ármán tb. főbíró elnököltek.

— **Csillaghullás.** A november havi katonai előléptetések során a szegedi 5-ik honvédszázad nagybeeskereki zászlóaljának tisztikarában a következő előléptetések történtek: dr. Baracs Gyula főorvos e redorvossá, Rigó Dezső hadnagy főhadnaggyá, Szalay László és Schmidt Ákos zászlósok pedig hadnaggyokká léptek elő.

— **A munkásgimnáziumból.** A kultúregyesület munkásgimnáziumában tegnap este Harzer József főgimnáziumi tanár folytatta fizikai elő-

— Igen, elég gyáva vagyok, hogy szeressem magat, azok után is, a miket tett. Ha a neje tudná!... Ha roszlelkű volnék, egy pár szóval megutáltatnám, megvetténem magat vele... Mert jól tudhatja, mennyire megbántott, elárult, amikor meglepéteszerűen megnősült, bár egy héttel előbb esküdjött nekem, hogy rajtam kívül más asszonyt nem vesz el soha... Szegény, elhagyott vagyok; hervadtan, lejárva, céltalanul ézengek ide-oda... Ne tartson tőlem semmit... Elérzékenyíti ez magát? Nem. Hazudik. Ezt is csak azért mondja, hogy lefegyverezzen, mert fél tőlem... Azt akarja, hogy békén váljunk el. Oh, ismerem magat.

— Beszéljen halkabban! — dühnögte a férfi...

Majd léptek voltak hallhatók. Dartoy felkelt s ott hagyta a nőt. Lucie könnyű zokogást hallott. Az ágyára vetette magát. Egy pillanat múlva a férje bejött a szobába. Lucie nem mozdult. René abban a hiszemben, hogy alszik, dühösen dörmögte:

— Ejh, sirj ameddig tetszik!... Levetkőzött: és az ágyba bujt, Erre Lucie-nek nem volt többé bátorsága álmat tettetni és megmozdult.

— Nem alszol? kérdezte a férje nyugtalanul.

— Nem... igen és nem... Mondd csak, René.

— Ugyan mit, édesem?

— Észrevetted azt a szöke nőt, ki az ablaknál állt az este, mikor megérkezünk?

— Nem, édesem, mondta René egykedvűen.

Lucie felháborodva ült fel az ágyán s keményen kérdezte:

— Miért hazudsz? Borzasztó fájdalmat okozol nekem. Mondd meg az igazat! Hallottam, mit beszéltek az imént a kertben.

— Legyen, felelte René elszántan...

adását, amelyet a nagyszámú hallgatóság élénk figyelemmel és tetszéssel kísért. Dr. Fialowski Béla egészségügyi órája — az előadó közbejött hivatalos elfoglaltsága miatt — tegnap elmaradt s azt legközelebb tartja meg.

— **Iskola gondnoksági ülés.** A nagybeeskereki áll. el. iskolák gondnoksága e hó 30-án, azaz szombaton délután 4 órákor a központi állami iskola értekezleti termében ülést tart.

— **Jóváhagyott alapszabály.** A belügyminiszter a „Porlaszi Kaszinó” alapszabályait jóváhagyta.

— **Létics püspök Szerbszentmártonban.** Létics György dr. temesvári görög keleti szerb püspök kedden Szerbszentmártonra utazott, hogy az ottani ujonnan renovált görög keleti szerb templomot, melyet belülről Alexics István festőművész festett, felszentelje. A püspököt utjára elkísérték Dósen Izsák szentszéki alelnök és bezdini arkimandrita, Novakovic János esperes, Nikolic István szentgyörgyi zárdafőnök és Zubkovic György dr. pátriárkai protosyncellus és püspöki titkár, akikhez csatlakozott Dániel Pál, a párdányi kerület országos képviselője.

Az újpesti állomáson a püspököt az Ujpecs, Dinyás és Ivánda községek küldöttei, továbbá a szerbszentmártoni egyházközség képviselőtestülete és nagyszámú közönség várták. Hertelendy Ferenc, a párdányi járás fősolgabírája és Miskovic Miksa szerbszentmártoni egyházközségi elnök üdvözlő szavai után a püspök Dániel Pál országos képviselővel ennek négyesfogatu hintáján nagyszámú lovassbandérium és hosszú kocsisor kíséretében előbb Ujpecsen meglátogatta a római katolikus templomot, majd Szerbszentmárton felé tovább utazott. A község határában a községi előjáróság Nedelykovic Milos jegyzővel élén várta és üdvözölte a püspököt. Harangzugás és mozsárlövés közepette vonult a püspök a zászlókkal feldíszített községbe, melyben három diadalkapu volt felállítva. A püspök Petrovics Vazul plébánosnál szállott meg, ahol küldötteket fogadott. A délután folyamán a püspök meglátogatta a felekezeti iskolákat, a földmivelők szövetkezetét és a községházat. Az egyházközségi és a plébánia hivatal megvizsgálása után a templomba ment, ahol az esteli istentiszteleten részt vett. Szerdán, Szent Paraszkéva ünnepnapján reggel a püspök felszentelte az ujonnan renovált templomot, amelyben a kíséretében levő és a környékbeli nagyszámú megjelent papság segédletével ünnepi nagymisést mondott. A mise alatt a kóruson a csákovai görög keleti szerb dalárda énekelt, Petrovics R. vezetése alatt. A püspök hosszabb lendületes szent beszédében méltatta hűveinek templomuk renoválása körül tanúsított buzgóságukat. Délután 2 órákor az egyházközség diszcedet adott a püspök tiszteletére, melyen az első pohárköszöntőt a püspök mondotta a királyra, melyet állva hallgattak meg. Dániel Pál országgyűlési képviselő Bogdano-

Eddig még soha nem hazudtam neked. Most is csak a te javadért, a te nyugalmadért tettem. Jöjjünk tisztába! Miután hallgatóztál, miután megleptél...

— Nem készakarva tettem, védekeztem fájdalmasan Lucie.

— Legyen. Nos, miután a véletlen úgy hozta, láthattad, hogy csak a multakról volt szó e váratlan találkozáson. Hogy ez fáj neked, azt értem, de utóvégre te józanabb vagy, semhogy meg ne értesd, hogy más nővel is volt előttem ismeretségem. Ez a nő sokkal több boszuságot, mint örömet szerzett nekem, azt elhíheted.

De hiszen sirt, jegyezte meg Lucie szeliden.

— Tőlem ugyan sirhat, mondta René Megvetem az ilyen könyveket... Örökre szakítottam vele. Új életet kezdtem veled és te meglehetsz nyugodva, rajtad kívül nem szeretek soha senkit. Ez az asszony holnap elutazik; feledjük ezt a kis kellemetlenséget zavartalan szerelmünkben és éljen a jövő!

Nevetett erőltetett nevetéssel és a kis asszonyka végtelen fájdalmat érzett.

— Nem beszéllek erről többé neked, — mondta. De jobb lenne, ha távoznánk innen. En nem bírom elviselni a gondolatot, hogy holnap elfoglaljuk azt a szobát, hol az a nő lakott, ahol ő sirt... Igéred meg, hogy holnap a reggeli után elutazunk. Ez a hely nem tudna nekem többé tetszeni. Akkor nem beszéllek erről soha többé és feledni fogom...

— Boszartó dolog!... Utóvégre, amint neked tetszik, — mondta René roszkedvűen.

Lucie az egész éjszaka nem bírt aludni, gondolkozott. A szíve olyan volt, mint a hideg kő a keblében. Aggadalmak, félelmek közt látta, amint a hajnal felderítette az átlátszó függönyöket. Hallotta a lovak csengőit, amint kocsiba fogták őket, hogy induljanak azzal a másik nővel a vasuti állomásra.

Camille Maclair.

TÁVIRATOK

A válság.

Budapest, okt. 29. (A „Torontál” eredeti távirata.) A válságnak egyetlen újabb momentuma — bár ez sem egészen új — az a kibontakozási alap volna, a melyet már azelőtt Wekerle és Andrassy kidolgoztak. E körül folyik most a kulisszák mögött a csatározás, de hogy sikerülni fog-e ezen az alapon a kibontakozást létesíteni, az ma is olyan kétséges, mint annak idején, mikor a terv először fölmerült.

Az új kibontakozási alap.

Budapest, okt. 29. (A „Torontál” eredeti távirata.) A koalíció fentartására irányuló új kibontakozási alap állandóan foglalkoztatja a politikai köröket. Ez a kibontakozási alap abból állana, hogy nem volna-e lehetséges definitív munkaprogrammot állapítani meg a koalíció számára, a mely szerint a bankkérdés a készfizetések felvételével, a katonai követelések pedig az Andrassy által kért engedményekkel végleges rendezést nyernének. Ez a terv teljesen megegyezik a kormány első lemondása után a Wekerle Sándor által kidolgozott kibontakozási tervvel, a melynek keresztülvitelére a függetlenségi párt mérsékelt elemeit egyesíteni akarták a hatvanhetesekkel. A legutóbbi minisztertanácson e tervre vonatkozólag a kormány tagjai között nem történt megegyezés. A kabinet függetlenségi tagjai elvileg ugyan nem ellenzik ezt a megoldást, azonban olyan véleményen vannak, hogy igazán értékes engedmények adása kell ahhoz, hogy a bankszabádalom meghosszabbításába, valamint a katonai felkiadásokba bele lehessen menni.

Ugyanerre a kibontakozási alapra vonatkozólag újabbán még ezeket jelentik: A legutóbbi minisztertanácson Andrassy és Wekerle kapacitáltak Kossuth Ferencet, hogy járuljon hozzá a Wekerle-féle kibontakozási tervhez. Kossuth Ferenc erre hajlandónak is mutatkozott, ha viszont a 67-sek elismerik a gazdasági függetlenségért való küzdelem jogosultságát. E forrás szerint Kossuth kijelentette volna azt is, hogy elfogadja a katonai kérdések alapján való kibontakozást, ha a 67-sek ünnepélyesen hozzájárulnak ahhoz, hogy Magyarország gazdasági függetlenségének, az önálló banknak s az önálló vámterületnek 1917-re való létesítéséhez az előkészületek megtétesse. A függetlenségi pártban két részre oszlanak erre nézve a vélemények s különösen a harcos rész hevesen ellenzi ezt a megoldást s mindent igyekeznek elkövetni, hogy a kibontakozás ilyenképen ne történhessék meg.

A legközelebbi minisztertanács

Budapest, okt. 29. (A „Torontál” eredeti táv.) Mai jelentések szerint a legközelebbi minisztertanács, amelyen a kibontakozás érdekében folyó tárgyalások eredményét megbeszélik, jövő hó 4-én, csütörtökön lesz. A minisztertanács után, pénteken, vagy szombaton meg Wekerle miniszterelnök Bécsbe, hogy a helyzetről, illetőleg a tárgyalások eredményéről jelentést tegyen.

Justh Gyula Budapesten.

Budapest, október 29. (A „Torontál” eredeti táv.) Justh Gyula, a képviselőház elnöke ma reggel Budapestre érkezett s a képviselőházba ment, ahol egész délelőtt bankos híveivel tárgyalt.

Tanácskozások Kossuthnál.

Budapest, október 29. (A „Torontál” ered. távirata.) Ma délelőtt Kossuth Ferenc magához kérte Hoitsy Pált, a függetlenségi párt alelnökét, akivel hosszabb ideig tanácskozott. Ma délután Justh Gyula is tanácskozni fog Kossuthal.

Miniszterek utja.

Budapest, okt. 29. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint illetékes forrásból jelentik, Andrassy Gyula gróf tiszadobi, Wekerle Sándor dánosi és Apponyi Albert gróf eberhardi birtokára utazott.

Kossuth állapota.

Budapest, okt. 29. (A „Torontál” eredeti távirata.) Kossuth Ferenc kereskedelmi miniszter állapota annyira javult, hogy egy-két nap múlva elhagyhatja szobáját s a legközelebbi napokra összehívhatja a függetlenségi párt intéző bizottságát is.

Fehér Ipoly temetése.

Budapest, okt. 29. (A „Torontál” eredeti táv.) A tegnapi elhunyt Fehér Ipoly paronhalmi főapátot holnap délelőtt temetik el Panonhalmán. A gyászszertartást Széchenyi Miklós gróf győri püspök fogja végezni.

Az osztrák helyzet.

Budapest, okt. 29. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből jelentik, Bienerth báró osztrák miniszterelnök a pártvezetőkkel való tanácskozásokat már megkezdte s így a többek között Sustersich és Glombinszkyval tanácskozott a Reichsrath munkaképességének helyreállítása tárgyában. A német pártok vezetőivel a miniszterelnök a közeli napokban fog értekezni s hirt szerint igyekezni fog odahatni, hogy Prágában megegyezésre bírja a politikai pártokat. Azt a hirt, hogy Prágában már a közeli napokban ismét összehívják a tartománygyűlést, német körökben határozottan megcáfolják. Egy másik hír arról számol be, hogy a holnapra tervezett minisztertanácsot, melyen a nyelvtörvény ügye került volna napirendre, a jövő hétre halasztották és ugyancsak ezzel kapcsolatban Brav és Zacek miniszterek lemondása is halasztást szenvedett.

A kolera.

Budapest, október 29. (A „Torontál” eredeti táv.) Mint Brüsszelből sürgönyzik, az Antwerpen melletti Boom községben azzsiai kolera ütött ki, melyben eddig 6 ember meghalt, 2 pedig súlyos betegen fekszik. A betegség továbbterjedésének megakadályozására a szükséges intézkedéseket megtették.

Határidő-üzlet.

Budapest, okt. 29. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (októberre)	— — — —
Buza (áprilisra)	28 32 — —
Rozs (októberre)	19 70 — —
Zab (októberre)	15 24 — —
Tengeri (októberre)	13 70 — —

Bérlot 28. sz. VÁROSI SZÍNHÁZ. 32-ik előadás.

Nagybecskereken, pénteken, 1909. okt. 29-én:

A BIBOROS.

Szính. 4 felvonásban. — Irla: Louis Napoleon Parker

SZEMÉLYEK:

Giovanni Medici, biboros	— — —	Remete Géza
Giuliano, az öcsese	— — —	Gözon Béla
Bartholomeo Chigi, római kalmár	— — —	Solymsi Sándor
Guido Baglioni, senator Perugiából	— — —	Tihanyi Béla
Andrea Sirozzi, firenzei száműzött	— — —	Turai Antal
Peter Ramsan, sberbornei apát	— — —	Halmi Béla
Francesco) udvari papok	— — —	Nagy Pál
Luigi)	— — —	Erdélyi Sándor
Beppo, capitólumi harangozó	— — —	Iván Sándor
Egy pápai követ	— — —	Martoni Jenő
Pietro, Giovanni szolgája	— — —	Andai Károly
Valentino, apród	— — —	Tarnai Anna
Caricia Medici, a biboros anyja	— — —	Nickyné Ilona
Filiberta, Cuigi leánya	— — —	Hevasi Mariska
Honorio, Filiberta társalkodója	— — —	Sárvári Nusi

Holnap, szombaton: Sulamith.

vics Lucian patriárkára, mint a magyarországi görög keleti szerb egyház fejére emelte poharát. Ezután Hertelendy Ferenc főszolgabíró és Miskovics Miksa egyházközségi elnök köszöntötték fel lelkes szavakban a püspököt, aki erre az egyházközségnek és a megjelenteknek köszönetet mondott az ünnepeltetésért. Ezután a templom udvarán népünnepelely volt, majd a püspök kíséretével elbucsuza hivatól, visszautazott Temesvárra.

— **A pancsovai repülőgép.** Megemlékeztünk már a dr. Alexics által szerkesztett és Pancsován kiszített 44 négyzetméternyi felületű aeroplánáról. Most azt jelentik Pancsováról, hogy dr. Alexics tegnap tette meg első felszállási kísérletét repülőgépén és néhány méternyi magasságra szállt. A viharos szél miatt kieresztette a kormányt s a gép ekkor felfordult. Javítása nyolc napig fog tartani. Az aviatikus sérülései jelentéktelenek s egy hét múlva újból fel fog szállni.

— **Hosszu ősz.** Több helyről vettük már az értesítést, hogy a gyümölcsfák másodizben virágoznak, most meg Magyaritéből kapjuk a hirt, hogy Simon József úgynevezett Péter-Páli almafái gyönyörű másodtermést produkáltak. Az almák szebbek és izesebbek, mint a nyáriak. E mellett az ökörfarkkóró is újból virágzik s mind-ebből a nép biztos, hosszantartó őszre következtet.

— **Tüzek.** Ma délután a Karácsonyi-utcában Milin Dusan házában egy kukoricagöré kigyuladt, mely a heves szélben csakhamar elégett. A tüzoltóság hamar a tűz színhelyén termett s lapunk zártakor sikerült a tüzet lokalizálni. A tüz okát eddig még nem tudják.

Nagytorákon a napokban este fél tíz órakor Mik György házában a kéménye kigyuladt s az aláhulló szikrák a ház nádfedélét is lángba borították s a ház így leégett.

Ugyancsak tűz pusztított még a magyar-szentmihályi határban levő Löwy-féle bérleten is, ahol egy szalmakazal ismeretlen okból kigyuladt s leégett. A közel eső lakóházat szerencsére megmentették a tüztől s így a kár jelentéktelen.

Sok évi megfigyelés. Emésztési gyengeségek-nél és étvágyhiánynál, általában minden gyomor-bajnál a valódi „Moll-féle Seidlitz porok” bizonyultak a legsikeresebbeknek többi szerek fölött, mint gyomorerosítók és vértisztítók. Egy doboz ára 2 kor. Szétküldés naponta utánvétellel Moll A. gyógyszerész, es. és kir. udvari szállító által Bécs, I. Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerterakban határozottan Moll A. készítménye kérendő mol azári jelvényével és aláírásával. (c)

Színház, irodalom.

Heti műsor.

Péntek, okt. 29.: „A biboros.”
Szombat, okt. 30.: „Sulamith.”
Vasárnap délután, okt. 31.: „Szerelmi keringő.” Este: „A forrás tündére.” (Operettjúdonság.)
Hétfő, nov. 1.: „A forrás tündére.” (Büszkelőadás.)

* **Az elvált asszony.** Tegnap este Fall Leo operettjét, „Az elvált asszony”-t adta ismét a színtársulat üres ház előtt. Gonda szerepét tegnap Haraszti Vilma játszotta kedvesen, ezáltal is bebizonyítva, hogy minden szerepben bizton megállja a helyét. Az egyébként gyöngye előadásból Kaposi és Toronyi szép énekszámait emelkedtek még ki.

* **Izé.** Ezzel a címmel egy igazán művészi stílusú élelapp indult meg Paulini Béla főszereplésével. A 16 oldalas szép formájú élelapp második száma most jelent meg legjobb fiatal művészeink Oláh Sándor, Paulini, Kürthy, Egry, Zórád, Kubinyi és Tipary finom rajzaival. A lap szövege is szellemes és változatos s mindenképpen megérdemli a közönség érdeklődését. A minden pénteken megjelenő modern élelapp előfizetési ára egy évre 12 kor., félévre 6 kor., egyes szám ára 20 fillér. Szerkesztőség és kiadóhivatal Budapest, V. Bálvány-utca 4. sz. III. 8. A kiadóhivatal mutatványzatot kívánatra készséggel küld.

* **Halottak estéje és a színház.** Több oldalról megütözéssel közlik volünk, hogy a színtársulat igazgatója Mindenszentek napjára, amely a halottak napjának előestéje, a „Buridán számara” című bohózatot tűzte ki előadásra. Miután az ilyen darab előadását a halottak estéjén magunk sem helyeseljük, ajánljuk a színgazgató figyelmébe, hogy Buridán számarat ma'assa be máskor s halottak estéjén adasson elő a nap komolyságához illő darabot.

Közgazdaság.

Ingtalanok forgalma.

Nagybecskerek város területén 1909. évi okt. 8-tól 1909. évi október hó 29-ig terjedő időszakban a következő ingatlanváltozás történt: Erdélyánovits Voin tulajdonát képező 800 □-öl szőlőt megvette Wégling Istvánné sz. Szabó Katica 500 kor.-ért.

Kerhadits Mihály és Erzsébet tulajdonát képező 1136 □-öl szántót megvette Kirtyánszki Linka és Katalin 510 kor.-ért.

A készáru jegyzése a tőzsdén.

Buza	kilós	ára 100 kg.	kilós	ára 100 kg.
Tiszavidéki	75	—	79	29.20—29.70
"	76	—	80	29.40—29.80
"	77	28.75—29.10	81	—
"	78	28.45—29.30	82	—
Fejérmegyei	75	—	79	29.10—29.35
"	76	—	80	29.30—29.60
"	77	28.60—28.90	81	—
"	78	28.80—29.20	82	—
Festődéki	75	—	79	29.10—29.45
"	76	—	80	29.40—29.60
"	77	28.70—29.05	81	—
"	78	28.85—29.30	82	—
Bánási	75	—	79	29.20—29.40
"	76	—	80	29.40—29.60
"	77	28.75—29	81	—
"	78	28.90—29.20	82	—
Bácskai	75	—	79	29.20—29.60
"	76	28.40—28.90	80	—
"	77	28.75—29.10	81	—
"	78	29.90—29.30	82	—
Rozs I. rendű új	—	—	—	19.65—19.90
" középminőségű új	—	—	—	19.40—19.50
Árpa takarmány I. rendű	—	—	—	14.35—14.75
" II. rendű	—	—	—	14.20—14.40
Zab I. rendű	—	—	—	15.30—15.60
" II. rendű	—	—	—	15.25—15.40
Tengeri belföldi új	—	—	—	14.80—14.60

Értéktőzsde.

Déli tőzsde.	Utőtőzsde zárlata.
Magyar hitelrészv. 779—	Magyar hitelrészv. 770—
Osztrák hitel 658.50	Osztrák hitelrészv. 659—
Magyar koronajár. —	Koronajáradék 91.70
Leszámlolóbank 484.75	Leszámlolóbank 484.50
Jelzálogbank 447.75	Jelzálogbank 448.50
Rimamurányi vmű 683—	Rimamurányi vmű 683—
Allamvasút —	Allamvasút 744.50
Városi villamos 306—	Városi vasút 306.50
Közuti vasút 597—	Közuti vasút 597—

Felölts szerkesztő: SOMFAI JÁNOS.

10665/1909. tkvi szám. 970—1.1

Arverési hirdetmény és feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint főkormányhatóság közhírré teszi, hogy Kolarski Szevanka szerbittebeli lakos végrehajtónak ismeretlen tartózkodású Milityev Gyóka végrehajtást szenvedett elleni 240 kor. tőkekövetelés és jár. iránti ügyében, ugyiszintén a csallakozottnak tekintendő Szerbittebeli Takarékpénztár R.-t.-nak 150 kor. tőkeköv. és jár.-ból, továbbá 300 kor. tőke és jár.-ból álló követelésének kielégítése végett is az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területén levő, Szerbittebe község 367. sz. tkjvben A. I. 1. sor. 691—692. hrsz. 353. öi. sz. ház és 360 □-öl területű udvar és kertből Milityev Gyókát megillető jutalék 841 kor. kikiáltási árban 1910. évi január 3-ik (három) napjának d. e. 10 órájában Szerbittebe községhezánál megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alól fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok a megállapított kikiáltási ár 1/3-énél, illetve 2/3-adánál, vagyis 560 kor. 67 fill.-nél alacsonyabb áron az árverésen el nem adható.

Ha a kikiáltási ár fokozatos leszállítása következtében a legalacsonyabb árt elérő ígéret nem tétetik, a kiküldött az árverést felfüggeszti.

2. A kincstár, mint árverelő bánatpénzt letenni nem köteles. Nem kötelesek bánatpénzt letenni az 1889. évi XXX. t.-c. 10. §-ának második bekezdése alapján adómentes záloglevelek kibocsátására jogosított és Budapestten székelt részvény-társaságok és szövetkezetek, valamint az 1898. évi XXIII. t.-c. alapján alakult központi hitel-szövetkezet a javukra zálogjoggal megterhelt ingatlan elárverezésénél. Abban az esetben, amelyben az árverelő a törvény értelmében a bánatpénzt elveszti az e §. szerint a bánatpénz letétele alól felmentett árverelő a telekkönyvi hatóság felhívásának kézhezvételétől 8 nap alatt a bánat-

pénznek megfelelő összeget bírói letétbe helyezni köteles.

A most említettek kivül a többi árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 84 korona 10 fillért készpénzben vagy az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám a. kelt Ig. min. rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismerésvényt átszolgáltatni és a vevő köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékaig kiegészíteni. Ha ennek a kötelezettségüknek eleget nem tesznek, ígéretük figyelmen kívül marad és az árverésben, melyet haladéktalanul folytatni kell részt nem vehetnek.

Ha az árverés folytatásában senki sem tesz újabb ígéretet, előbb azonban más is árverelt, az ingatlant az által, illetőleg több ilyen árverelő közül a legtöbbet ígérő által megvettnek kell kijelenteni. Ha ez az ígéret a kikiáltási árt meghaladja, az előbbi bekezdés szabályait kell alkalmazni.

A vhn. 21. §-a szerint a bánatpénz letétele alól felmentett árverelő a bánatpénz kiegészítésének megfelelő összeget nem köteles letenni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék tkvi irattárában és Szerbittebe községhezánál megtekinthetők.

Nagybecskerek, a kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságnál, 1909. évi október 19-én.

Rektorisz,

kir. törvényszéki bíró.

2030/1909. sz. Gyertyámos község előljárósága.

Hirdetmény.

Gyertyámos község mint erkölcsi testület tulajdonát képező

nagykorcsmai helyiség

folyó évi november 7-én d. e. 10 órakor 1910. évi január hó 1-től kezdődőleg 3 (három) évre nyilvános árverés útján Gyertyámos községhezánál haszonbérbe adatik.

Az árverési feltételek a községi jegyzői irodában megtekinthetők.

Gyertyámos, 1909. évi október 27.

Gesztessy László, Römer Péter,
jegyző. 965—3.2 bíró.

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

Érvényes 1909 október hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Versecz, Zsombolyáról: délelőtt 9 óra 28 p.
Pancsováról: délután 5 óra 15 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 18 p.; délután 5.50 óra
Szegedről: (motoros) délután 1 óra 47 perc.
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 50 perc.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zsombolyáról, Verseczről, Alibunáról és Temesvárról: este 8 óra 05 perc.
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon regge 6 óra 30 perc.
Pancsováról: reggel 8 óra 27 perc.
Zsombolyáról: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 23 p.
délután 4 óra 10 perc, este 9 óra 02 perc.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

pancovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 9 óra 50 p.; este 6 óra 46 p.
Szegedre: (motoros) délután 1 óra 15 perc.
Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Zsombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 15 p.
Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibunára reggel 3 óra 33 perc.
Zsombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 2 óra 26 p.
délután 11 óra 55 p., délután 5 óra 26 perc.
Módosra minden kedden, pénteken és vasárnapon d. e. 11 óra 28 perc.
Módosról—Temesvárra: minden kedden, pénteken és vasárnapon 2 óra 10 p. délután.
Temesvárról—Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon indul Temesvárról 11 óra délelőtt.
Módosról—Zsombolyára: minden kedden, pénteken és vasárnapon délután 2 órakor.
Zsombolyáról—Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délután 5 óra 30 perc.
Szécsány—Versecz: minden csütörtök és vasárnapon regge 5 óra 30 perckor.

A nagybecskereki izr. hitközség előljáróságától.

295/1909. sz.

972—1.1

Közgyűlés.

Az izraelita hitközség képviselőtestülete folyó évi november 14-én d. e. II órakor a hitközség irodájában

rendes közgyűlést

tart, melyre a t. c. tagok ezennel tisztelettel meghívotnak.

Napirend:

1. Az 1910. évi hitközségi költségvetés tárgyalása.
2. Az adókvetítő- és igazoló-bizottságok megválasztása.
3. Netáni indítványok tárgyalása.

Nagybecskerek, az 1909 évi október hó 26-ik napján tartott előljárósági ülésből.

Az izraelita hitközség előljárósága:

Löffler Jónás, Dr. Mangold Samu,
titkár. elnök.

Jegyzet. Az előljáróság által megállapított 1910. évi költségvetés a titkári hivatalban mindenki által szabadon megtekinthető.

913. Bvk. szám 1909.

971—1.1

Arverési hirdetmény.

A nagykeréki kir. járásbíró 1909. évi Sp. II. 319/3. számú végzésével megkeresett nagybecskereki kir. járásbírósnak 1909. évi V. 1054. sz. végzése folytán Gimpel József javára 56 kor. 40 fillér tőkekövetelés és járuléka erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán 1909. évi szeptember hó 16-ik napján felülfoglalt és 759 koronára becsült ingóságokra az árverés elrendeltében, annak Nagybecskereken, Gizella-part 5. szám alatt leendő megtartására határidőül 1909. évi november 10-ik napjának d. e. 3 óráját kitűzöm.

Az árverés alá kerülő ingóságok megjelölése: varrógépek.

Nagybecskerek, 1909. évi október 27.

Schme'z,
kir. bír. végrehajtó.

2115/1909. sz.

Perjámosi járás főszolgabírója.

Pályázati hirdetmény.

Perjámos községben újonnan szervezett II. segédjegyzői állásra pályázatot hirdetek s felhívom a pályázókat, hogy képetésüket s eddigi alkalmzatásukat igazoló okmányaikkal felszerelt kérvényeket folyó évi november 11-ig hivatalomhoz annyival inkább nyújtsák be, mert a kellően fel nem szerelt, vagy elkéssetten beadott kérvényeket figyelembe nem veszem.

Az állás javadalmazása évi 1000 kor. fizetés és 100 korona lakbér a községi pénztárból.

Perjámos, 1909. évi október hó 20.

958—2.2

Dr. Sal, főszolgabíró.

912/1909. sz.

Nagytőszeg község előljárósága.

Bérbeadási hirdetmény

Alírott községi előljáróság ezennel közhírré teszi, hogy a községi szegény- és árvaház-alap tulajdonát képező korcsma épület 1909. évi november 2-án d. e. 10 órakor nyilvános árverésen Nagytőszeg községhezánál 1912. évi október 31-ig terjedő 3 évre bérbe adatik.

Árverelni szándékozó köteles 100 kor. bánatpénzt az árverés megkezdése előtt a községi előljáróságnál letenni.

Közelebbi feltételek a hivatalos órák alatt a nagytőszegi körjegyzői irodában megtekinthetők.

Nagyőszeg, 1909. évi október hó 27.

Horváth Károly, Klein József,
jegyző. 966—1.1 bíró.